



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 October 2015
Russian
Original: French

Семидесятая сессия
Пункт 50 повестки дня

Университет мира

Доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Докладчик: г-жа Клотильда Ферри (Монако)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 2015 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семидесятой сессии пункт, озаглавленный «Университет мира», и передать его Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).
2. Четвертый комитет рассмотрел этот пункт и провел по нему общие прения на своем 9-м заседании 19 октября (см. A/C.4/70/SR.9).
3. В связи с рассмотрением данного пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря (A/70/288).
4. На 9-м заседании 19 октября с заявлением выступил ректор Университета мира (см. A/C.4/70/SR.9).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.4/70/L.10

5. На 9-м заседании 19 октября представитель Коста-Рики, выступая от имени Австралии, Аргентины, Гватемалы, Колумбии, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Люксембурга, Мексики, Монако, Нидерландов, Перу, Польши, Сальвадора, Чили и Швеции, вынес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Университет мира» (A/C.4/70/L.10). Впоследствии к числу авторов этого проекта присоединились Бангладеш, Бразилия, Гондурас, Греция, Ирландия, Испания, Норвегия, Финляндия и Шри-Ланка.



6. Вынося проект резолюции на рассмотрение представитель Коста-Рики внес в пункт 8 постановляющей части устное изменение, заменив фразу «в соответствии с целями, изложенными в Повестке дня» фразой «в соответствии с Повесткой дня».
7. На том же заседании Комитет был проинформирован о том, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.
8. Наконец, на том же заседании Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.4/70/L.10 с внесенным в него устным изменением (см. пункт 9).

III. Рекомендация Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

9. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Университет мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 64/83 от 10 декабря 2009 года, в которой она указала на то, что в своей резолюции 34/111 от 14 декабря 1979 года она одобрила идею создания Университета мира в качестве специализированного международного центра высшего образования, исследований и распространения знаний, конкретно направленных на подготовку и воспитание в духе мира, и его всеобщей пропаганды в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также на все предыдущие резолюции по этому вопросу,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/55 от 5 декабря 1980 года, в которой Генеральная Ассамблея одобрила создание Университета мира в соответствии с Международным соглашением о создании Университета мира, содержащимся в приложении к этой резолюции,

принимая во внимание, что в 2015 году Университет отмечает 35-ю годовщину с момента начала исполнения возложенного на него Генеральной Ассамблеей мандата, предусматривающего просвещение и подготовку руководителей в духе мира,

признавая важность и разнообразие деятельности, которую осуществлял Университет в период 2012–2015 годов при ценной поддержке и благодаря взносам правительств, фондов и неправительственных организаций, в частности прогресс в деле дальнейшей разработки и применения учебной программы и расширения сферы ее применения в различных регионах мира,

с признательностью отмечая, что Университет подтвердил свою приверженность достижению высочайшего уровня учебной подготовки в рамках своих программ получения степеней доктора и магистра в областях, связанных с исследованиями по вопросам мира, безопасности и окружающей среды, а также ввел новую программу получения степени магистра на испанском языке,

отмечая, что Университет уделяет особое внимание вопросам, связанным с предотвращением конфликтов, поддержанием мира, миростроительством и мирным разрешением споров, и что он приступил к осуществлению программ по наращиванию потенциала в областях, связанных с доступом к правосудию, международным правом прав человека, постконфликтным формированием консенсуса и обучением научных экспертов методам мирного урегулирования конфликтов,

с признательностью отмечая поддержку, оказываемую Университету принимающей страной, Коста-Рикой¹,

отмечая принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года² и необходимость координации усилий для ее осуществления,

отмечая также актуальность цели 4 «Обеспечение всеохватного и справедливого качественного образования и поощрение возможности обучения на протяжении всей жизни для всех», в частности задачу 4.b, предусматривающую значительное увеличение во всем мире к 2020 году количества стипендий, предоставляемых развивающимся странам,

учитывая важное значение пропаганды образования в духе мира, стимулирующего уважение ценностей, на которых зиждется мир и всеобщее сосуществование людей, включая уважение жизни, достоинства и неприкосновенности личности, а также дружбу и солидарность между народами, независимо от гражданства, расы, пола, религии и культуры в духе Устава Организации Объединенных Наций,

учитывая также необходимость усиления развития и активизации деятельности Университета,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 64/83 Генеральной Ассамблеи, в котором содержится информация о прогрессе, достигнутом в деле стабилизации административного и финансового положения Университета мира благодаря осуществленной им недавно академической реформе посредством применения его новаторских программ по важнейшим вопросам, касающимся мира и безопасности³;

2. *просит* Университет, с учетом его роли в разработке новых концепций и подходов к проблемам безопасности на основе просвещения, обучения и исследований в целях эффективного реагирования на возникающие угрозы миру, изыскать приемлемые пути дальнейшего укрепления сотрудничества с системой Организации Объединенных Наций;

3. *ссылается* на свою резолюцию 64/83 и вновь подтверждает обращенную к Генеральному секретарю просьбу создать, под его руководством, целевой фонд мира для содействия получению добровольных взносов для Университета;

4. *просит* Генерального секретаря расширить сферу использования услуг Университета в рамках его усилий по урегулированию конфликтов и миростроительству посредством профессиональной подготовки сотрудников, особенно тех, которые занимаются вопросами поддержания мира и миростроительства, в целях повышения их квалификации в этой области, и в содействии осуществлению Декларации и Программы действий в области культуры мира⁴ и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года²;

¹ Заявление президента Коста-Рики г-на Луиса Гильермо Солиса Риверы в Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии (см. A/70/PV.19).

² Резолюция 70/1.

³ A/70/288.

⁴ Резолюции 53/243 А и В.

5. *просит* государства-члены взять на себя руководящую роль в деле оказания Университету поддержки в выполнении его задачи путем признания этого учреждения и, когда возможно, внесения финансовых взносов, которые обеспечат Университету возможность предлагать обучение в рамках его учебных программ всем желающим студентам, и путем оказания Университету содействия в его работе в принимающих странах;

6. *предлагает* государствам-членам, которые еще не сделали этого, присоединиться к Международному соглашению о создании Университета мира⁵, продемонстрировав тем самым свою поддержку учебного заведения, учрежденного резолюцией Генеральной Ассамблеи и призванного пропагандировать всеобщую культуру мира и принципы Устава Организации Объединенных Наций;

7. *предлагает* Университету продолжать увеличивать и расширять сферу охвата его программ и деятельности в целях сотрудничества с государствами-членами и наращивания их потенциала в таких областях, как предотвращение конфликтов, разрешение конфликтов и миростроительство;

8. *призывает* межправительственные органы, неправительственные организации, заинтересованные частные лица и филантропов вносить взносы на цели программ и в основной бюджет Университета, с тем чтобы он мог продолжать осуществлять свою важную работу в разных странах мира в соответствии с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и с учетом значительных преобразований, происходящих в контексте семидесятой годовщины Организации Объединенных Наций в том, что касается таких вопросов, как гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин, права человека, поддержание мира, миростроительство и изменение климата;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный «Университет мира», и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на этой сессии доклад о работе Университета.

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1223, No. 19735.